

Job

Chapter 36

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיִּסָּר אֵלִיהוּא וַיֹּאמֶר: 1
and-he-said Elihu and-he-continued
[H0559](#) [H0453](#) [H3254](#)

Elihu also proceeded, and said,

כִּתְרוּ לִי זְעִיר וְאֶחָדָהּ כִּי עוֹד לְאֱלֹהִים מְלִים: 2
wait-for-me a-little and-I-will-show-you for-still for-words
[H3803](#) [H2191](#) [H2331](#) [H5750](#) [H0433](#) [H4405](#)

Suffer me a little, and I will show thee; For I have yet somewhat to say on God's behalf.

אֲשָׂא אֶשְׂרָא רְעִי לְמִרְחֹק וְלִפְעֻלִי אֶתֶן צְדָקָה: 3
I-will-lift my-knowledge to-afar and-to-my-Maker and-I-will-give-righteousness
[H5375](#) [H1843](#) [H7350](#) [H6466](#) [H5414](#) [H6664](#)

I will fetch my knowledge from afar, And will ascribe righteousness to my Maker.

כִּי אֲמַנָּם לֹא-שִׁקָּר מְלִי תָמִים רְעוֹת עִמָּךְ: 4
for-truly not-falsehood my-words complete in-knowledge with-you
[H0551](#) [H3808](#) [H8267](#) [H4405](#) [H8549](#) [H1844](#)

For truly my words are not false: One that is perfect in knowledge is with thee.

הֵן-אֵל כְּבִיר וְלֹא יִמָּאֵס כְּבִיר לֵב: 5
behold-El mighty and-not mighty in-strength-of heart
[H2005](#) [H0410](#) [H3524](#) [H3808](#) [H3524](#) [H3524](#)

Behold, God is mighty, and despiseth not any: He is mighty in strength of understanding.

לֹא-יְחִיהַּ רָשָׁע וּמִשְׁפָּט עֲנִיִּים יִתֵּן: 6
not-he-keeps-alive the-wicked and-justice to-the-afflicted he-gives
[H3808](#) [H2421](#) [H7563](#) [H4941](#) [H6041](#) [H5414](#)

He preserveth not the life of the wicked, But giveth to the afflicted their right.

לֹא-יִנְרֵעַ מִצְדִּיקִים וְאֶת-מְלָכִים לְכִסֵּא: 7
not-he-withdraws from-the-righteous and-with-kings on-the-throne
[H3808](#) [H1639](#) [H6662](#) [H0854](#) [H4428](#) [H3678](#)

וַיִּנְבְּהוּ לְנֶצַח וַיֹּשִׁיבֵם: 8
and-they-are-exalted forever and-he-seats-them
[H1361](#) [H5331](#) [H3427](#)

He withdraweth not his eyes from the righteous: But with kings upon the throne He setteth them for ever, and they are exalted.

וְאִם-בְּיָסוּרִים אֲסוּרִים בְּיָסוּרִים יִלְכְּדוּן בְּחַבְלֵי-עֲנִי: 8
and-if-in-fetters bound in-fetters they-are-caught in-cords-of-affliction
[H0631](#) [H3920](#) [H6040](#)

And if they be bound in fetters, And be taken in the cords of affliction;

וַתִּגְבְּרוּ: כִּי וּפְשָׁעֵיהֶם פְּעָלָם לָהֶם וַיִּגְדֵּר 9
 they-act-proudly that- and-their-transgressions their-deed to-them and-he-declares
[H1396](#) [H6588](#) [H6467](#) [H1992](#) [H5046](#)

Then he showeth them their work, And their transgressions, that they have behaved themselves proudly.

מֵאֵין: יִשְׁבוּן יִשְׁמְעוּ וַיִּגְלֵן אָזְנָם לְמוֹסָר וְאִמָּר כִּי- 10
 from-iniquity they-should-turn that- and-he-says to-instruction their-ear and-he-opens
[H0205](#) [H7725](#) [H0559](#) [H4148](#) [H0241](#) [H1540](#)

He openeth also their ear to instruction, And commandeth that they return from iniquity.

וּשְׁנֵיהֶם יְמֵיהֶם בְּטוֹב יִכְלֹו וַיַּעֲבְדוּ וַיִּשְׁמְעוּ אִם- 11
 and-their-years in-good their-days they-will-complete and-serve they-listen if-
[H8141](#) [H3117](#) [H3615](#) [H5647](#) [H8085](#)

בְּנֵעִימִים:
 in-pleasantness

If they hearken and serve him, They shall spend their days in prosperity, And their years in pleasures.

וְאִם- לֹא יִשְׁמְעוּ בְּשֵׁלַח יַעֲבְרוּ וַיִּגְוְעוּ כְּבִלִי- 12
 without- and-they-will-perish they-will-pass-away by-the-sword they-listen not and-if-
[H1097](#) [H1478](#) [H7973](#) [H8085](#) [H3808](#)

דַּעַת:
 knowledge
[H1847](#)

But if they hearken not, they shall perish by the sword, And they shall die without knowledge.

כִּי יִשְׁעוּ לְאֵף אָרָה יִשְׁיִמוּ לֵב וְחַנְפֵי- 13
 when- they-cry-for-help not anger they-store-up heart and-the-godless-of-
[H7768](#) [H3808](#) [H0639](#) [H2611](#)

אֶסְרָם:
 he-binds-them
[H0631](#)

But they that are godless in heart lay up anger: They cry not for help when he bindeth them.

תָּמַת בְּנֵער נַפְשָׁם וְחַיָּתָם בְּקִדְשִׁים: 14
 dies in-youth their-soul and-their-life among-the-cult-prostitutes
[H6945](#) [H5315](#) [H5290](#) [H4191](#)

They die in youth, And their lifepersisheth among the unclean.

יַחֲלִץ יְחִלָּץ עָנִי בְּעִנּוּ וַיִּגַּל בְּלַחַץ אָזְנָם: 15
 he-delivers the-afflicted in-his-affliction and-he-opens in-oppression their-ear
[H0241](#) [H3906](#) [H1540](#) [H6040](#) [H6041](#)

He delivereth the afflicted by their affliction, And openeth their ear in oppression.

וְאֵף וְהִסִּיתְךָ מִפִּי- צָר רָחֵב לֹא- מוּצָק 16
 and-also he-allured-you from-the-mouth-of- distress a-broad-place not-constrained
[H4164](#) [H3808](#) [H7338](#) [H6310](#) [H5496](#) [H0637](#)

תַּחְתֶּיהָ וְנַחַת שְׁלַחְנֶךָ מְלֵא דִשְׁן: 17
 beneath-it and-the-rest-of your-table full of-fatness
[H1880](#) [H4390](#) [H7979](#) [H8478](#)

Yea, he would have allured thee out of distress Into a broad place, where there is no straitness; And that which is set on thy table would be full of fatness.

17 וְהִתְקַבְּלוּ: וּמִשְׁפָּט דִּין מְלֵאֵת רָשָׁע וְדִין- 17
 they-uphold and-justice judgment you-are-full-of the-wicked and-the-judgment-of-
[H8551](#) [H4941](#) [H1779](#) [H4390](#) [H7563](#) [H1779](#)

But thou art full of the judgment of the wicked: Judgment and justice take hold on thee.

18 אֵל- כֹּפֶר וְרֵב- בְּסֹפֶק יִסִּיתֶנָּה פֶּן- חַמָּה כִּי- 18
 not- ransom and-great- with-abundance it-entice-you lest- wrath for-
[H0408](#) [H5496](#) [H6435](#) [H2534](#)

יִטְּהַ:
 let-it-turn-you-aside
[H5186](#)

For let not wrath stir thee up against chastisements; Neither let the greatness of the ransom turn thee aside.

19 כֹּחַ: מְאֲמָצִי- וְכֹל בְּצָר לֹא שׁוֹעֵד הַנְּעִרְדָּה 19
 strength exertions-of- and-all in-distress not your-cry will-he-set-in-order
[H3981](#) [H3605](#) [H1222](#) [H3808](#) [H7769](#)

Will thy cry avail, that thou be not in distress, Or all the forces of thy strength?

20 אֵל- תִּשְׁאַרְךָ הַלַּיְלָה לַעֲלוֹת עַמִּים תַּחְתָּם: 20
 in-their-place peoples for-to-go-up the-night long-for not-
[H8478](#) [H5927](#) [H3915](#) [H0408](#)

Desire not the night, When peoples are cut off in their place.

21 בְּחַרְתָּ מֵעַל- כִּי- אָוֶן אֵל- תִּפְּן אֵל- הַשְׁמֹר 21
 you-have-chosen this on-account-of- for- iniquity to- turn not- take-heed
[H0977](#) [H2088](#) [H0205](#) [H0413](#) [H6437](#) [H0408](#) [H8104](#)

מֵעֲנִי:
 rather-than-affliction
[H6040](#)

Take heed, regard not iniquity: For this hast thou chosen rather than affliction.

22 מוֹרֵה: כְּמֹהוּ מִי בְּכֹחוֹ יִשְׁנִיב אֵל הֵן- 22
 a-teacher like-him who by-his-power exalts El behold-
[H3644](#) [H4310](#) [H7682](#) [H0410](#) [H2005](#)

Behold, God doeth loftily in his power: Who is a teacher like unto him?

23 עוֹלָה: פָּעַלְתָּ אָמַר וּמִי- דְרָכּוֹ עָלָיו פָּקַד מִי- 23
 injustice you-have-done has-said and-who- his-way over-him has-appointed who-
[H6466](#) [H0559](#) [H4310](#) [H1870](#) [H4310](#)

Who hath enjoined him his way? Or who can say, Thou hast wrought unrighteousness?

24 זָכַר כִּי- תִשְׁנִיאוּ פְעָלוֹ אֲשֶׁר שָׁרְרוּ אַנְשֵׁים: 24
 men have-sung which his-work you-should-magnify that- remember
[H0376](#) [H7891](#) [H6467](#) [H7679](#) [H2142](#)

Remember that thou magnify his work, Whereof men have sung.

25 כָּל- אָדָם חָזוּ- בּוֹ אֲנָשׁ יִבִּיט מִרְחֹק: 25
 from-afar looks man at-him have-gazed- mankind all-
[H7350](#) [H5027](#) [H0582](#) [H2372](#) [H0120](#) [H3605](#)

All men have looked thereon; Man beholdeth it afar off.

וְלֹא־ 26
and-not-
[H3808](#)

שָׁנָיו
his-years
[H8141](#)

מִסְפָּר
the-number-of
[H4557](#)

יָדַעַ
we-know
[H3045](#)

וְלֹא־
and-not
[H3808](#)

שִׁנְיָא
exalted
[H7689](#)

אֵל
El
[H0410](#)

הִיָּן
behold-
[H2005](#)

חֲקֹר:
searching-out
[H2714](#)

Behold, God is great, and we know him not; The number of his years is unsearchable.

כִּי 27
for-
[H0108](#)

יִנְרַע
he-draws-up
[H1639](#)

נְטִפֵי־
drops-of-
[H4325](#)

מַיִם
water
[H4306](#)

יִזְקִי
they-distill
[H2212](#)

מִטֶּר
rain
[H4306](#)

לְאָדָו:
for-his-mist
[H0108](#)

For he draweth up the drops of water, Which distil in rain from his vapor,

אֲשֶׁר־ 28
which-
[H0120](#)

יִזְלוּ
pour-down
[H5140](#)

שְׁחָקִים
the-clouds
[H7834](#)

יִרְעֲפוּ
they-drip
[H7491](#)

וְעַל־
upon-
[H0120](#)

אָדָם
mankind
[H0120](#)

רַב:
abundantly
[H0120](#)

Which the skies pour down And drop upon man abundantly.

אֵף 29
indeed
[H0637](#)

אִם־
if-
[H0995](#)

יָבִין
one-understands
[H0995](#)

מִפְרָשֵׁי־
spreadings-of-
[H4666](#)

עַב
a-cloud
[H5645](#)

תְּשֻׁאוֹת
the-thunderings-of
[H8663](#)

סִכְתּוֹ:
his-pavilion
[H5521](#)

Yea, can any understand the spreadings of the clouds, The thunderings of his pavilion?

הִיָּן 30
behold-
[H2005](#)

פָּרַשׁ
he-spreads
[H6566](#)

עָלָיו
over-him
[H0216](#)

אוֹרֹו
his-light
[H0216](#)

וְשָׂרְשֵׁי
and-the-roots-of
[H8328](#)

הַיָּם
the-sea
[H3220](#)

כִּסָּה:
he-covers
[H3680](#)

Behold, he spreadeth his light around him; And he covereth the bottom of the sea.

כִּי־ 31
for-
[H1777](#)

בָּם
by-them
[H1777](#)

יִדִין
he-judges
[H1777](#)

עַמִּים
peoples
[H1777](#)

יִתֶן־
he-gives-
[H5414](#)

אֹכֶל
food
[H0400](#)

לְמִכְבִּיר:
in-abundance
[H4342](#)

For by these he judgeth the peoples; He giveth food in abundance.

עַל־ 32
upon-
[H3709](#)

כַּפָּיִם
hands
[H3709](#)

כִּסָּה־
he-covers-
[H3680](#)

אֹר
light
[H0216](#)

וַיִּצַו
and-he-commands
[H6680](#)

עָלֶיהָ
over-it
[H6680](#)

בְּמִפְּיָע:
to-strike-the-mark
[H6293](#)

He covereth his hands with the lightning, And giveth it a charge that it strike the mark.

יְגִיד 33
declares
[H5046](#)

עָלָיו
concerning-him
[H7452](#)

רָעוּ
his-thunder
[H7452](#)

מִקְנֵה
cattle
[H4735](#)

אֲף
also
[H0637](#)

עַל־
concerning-
[H5927](#)

עוֹלָה:
what-rises
[H5927](#)

The noise thereof telleth concerning him, The cattle also concerning the storm that cometh up.